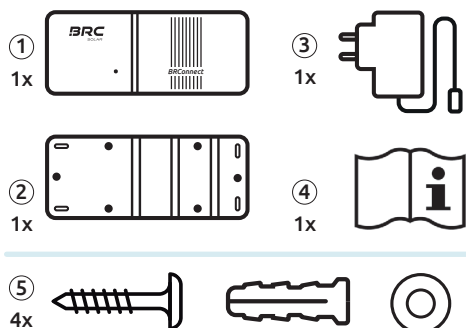


Návod k obsluze BRConnect Gateway

Instruction manual BRConnect Gateway

1. OBSAH BALENÍ / SCOPE OF DELIVERY.....	1
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
A) OBECNĚ / GENERAL.....	2
B) KVALIFIKOVANÍ ELEKTRIKÁŘI / ELECTRICAL SPECIALISTS.....	2
C) KONCOVÝ UŽIVATEL / END USER.....	2
3. PŘEHLED PRODUKTU / PRODUCT OVERVIEW.....	3
A) KONSTRUKCE / ASSEMBLY.....	3
B) URČENÉ POUŽITÍ / INTENDED USE.....	4
C) PŘEHLED LED DIOD / LED OVERVIEW.....	5
4. MONTÁŽ / INSTALLATION.....	7
5. APLIKACE POWER MANAGER / POWER MANAGER APP.....	8
6. PROVOZ A ÚDRŽBA / OPERATION AND MAINTENANCE.....	10
7. VÝMĚNA A OPRAVA / REPLACEMENT AND REPAIR.....	10
8. LIKVIDACE / DISPOSAL.....	10
9. SHODA PRODUKTU A KONTAKT / PRODUCT COMPLIANCE AND CONTACT.....	10

1. OBSAH BALENÍ / SCOPE OF DELIVERY



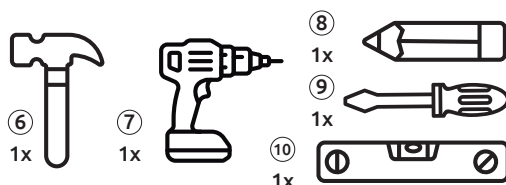
Obsah balení

- ① BRConnect ② Nástěnný držák
③ Napájecí adaptér ④ Návod k obsluze
⑤ Montážní sada

Scope of supply

- ① BRConnect ② Wall mount
③ Power supply ④ Instruction manual
⑤ Mounting kit

Potřebné nářadí / Required tools



Provozní příslušenství / Operating accessories



Potřebné nářadí a příslušenství

- ⑥ Kladivo ⑦ Vrtačka ⑧ Pero
⑨ Šroubovák s Torx T20 ⑩ Vodováha
⑪ Ethernetový kabel ⑫ 230V zásuvka

Required tools & accessories

- ⑥ Hammer ⑦ Drill ⑧ Pencil
⑨ Torx T20 screwdriver ⑩ Spirit level
⑪ Ethernet cable ⑫ 230V socket

DALŠÍ JAZYKY NA NAŠÍ WEBOVÉ STRÁNKĚ /
ADDITIONAL LANGUAGES AVAILABLE ON OUR WEBSITE
WEBSITE WWW.BRC-SOLAR.DE



2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / SAFETY INSTRUCTIONS

A) OBECNĚ

- BRConnect smí být provozován pouze v souladu s určeným použitím a specifikovanými technickými údaji.
- Dodržujte všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze od společnosti BRC Solar GmbH a také varovné pokyny na zařízení BRConnect. Varovné pokyny na BRConnect musí být vždy dobře čitelné a nesmí být odstraněny, změněny nebo upraveny.
- Platné místní zákony, předpisy, směrnice a normy musí být při provozu, instalaci, demontáži a údržbě dodržovány přednostně. Bezpečnostní pokyny v návodu k obsluze nejsou úplné a slouží pouze jako doplněk.

B) KVALIFIKOVANÍ

- Veškeré práce související s produktem smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři. Elektrikář musí dodržovat národní a regionální předpisy.
- Před instalací si pečlivě přečtěte všechny pokyny a dodržujte je. Pokud máte nejasnosti nebo potřebujete podrobné informace, zavolejte na naši servisní linku.
- Elektrické práce smí být prováděny pouze s ohledem na 5 bezpečnostních pravidel elektrotechniky.
- Instalujte pouze nepoškozené BRConnect s kompletním obsahem balení. Používejte výhradně příslušenství obsažené v balení – zejména s ohledem na napájecí adaptér.
- Neprovádějte žádné úpravy na zařízení BRConnect.
- Dbejte zejména na to, aby při montáži byly strunové kabely vedeny přes BRConnect bez napětí, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem.

C) KONCOVÝ UŽIVATEL

- Za žádných okolností neprovádějte samostatně práce na zařízení BRConnect.
- Neotvírejte kryt.
- Prosím, uchovejte návod k obsluze, aby byl k dispozici pro všechny činnosti související s produktem.

2. SICHERHEITSHINWEISE / SAFETY INSTRUCTIONS

A) GENERAL

- The BRConnect may only be operated in accordance with the intended use and the specified technical data.
- Please note all instructions from BRC Solar GmbH given in the instruction manual as well as the warning notices on the BRConnect. The warning notices on the BRConnect must always be clearly legible and must not be removed, changed or manipulated.
- Applicable local laws, regulations, directives and standards must be given priority for operation, installation, uninstallation and maintenance. The safety instructions in the instruction manual are not complete and only serve as supplementary information.

B) ELECTRICAL SPECIALISTS

- All work related to the product may only be carried out by qualified electricians. The electrician must comply with national and regional regulations.
- Please read and follow all instructions carefully before installation. If there are any uncertainties or you need detailed information call our service hotline.
- Electrical work may only be carried out in compliance with the 5 safety rules of electrical engineering.
- Only install an intact BRConnect with a complete scope of delivery. Only use the accessories included in the delivery - especially with regard to the power supply.
- Do not make any modifications to the BRConnect.
- Pay particular attention to running voltage-free string cables through the BRConnect during assembly to prevent electric shocks.

C) END USER

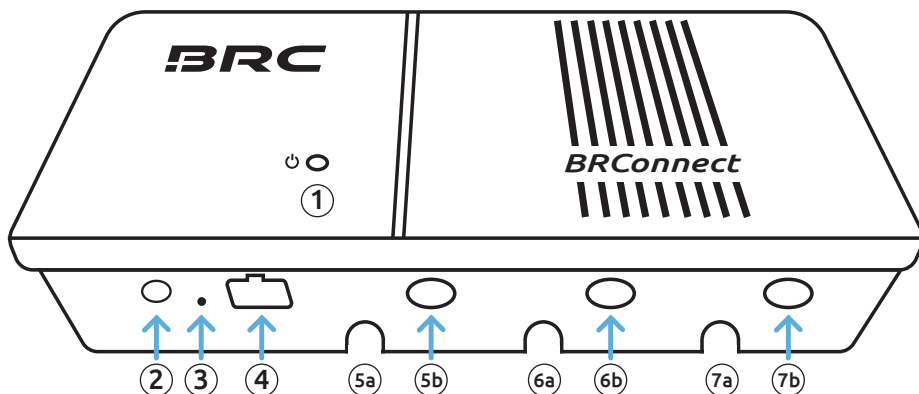
- Under no circumstances should you carry out any work on the BRConnect yourself.
- Do not open the housing.
- Please keep the instruction manual so that it is available for all activities related to the product.

3. PŘEHLED PRODUKTU / PRODUCT OVERVIEW

A) KONSTRUKCE / ASSEMBLY

CZ

EN



- ① LED / LED
- ② 24V DC připojení / 24V DC connection
- ③ Tlačítko resetování / reset button
- ④ LAN Ethernet zásuvka / Lan ethernet socket
- ⑤ Průchodka pro kabel struny 1 / cable bushing of string 1
- ⑤a S1- Struna - / string -
- ⑤b S1+ Struna + / string +
- ⑥ Průchodka pro kabel struny 2 / cable bushing of string 2
- ⑥a S2- Struna - / string -
- ⑥b S2+ Struna + / string +
- ⑦ Průchodka pro kabel struny 3 / cable bushing of string 3
- ⑦a S3- Struna - / string -
- ⑦b S3+ Struna + / string +

B) URČENÉ POUŽITÍ

CZ

- BRConnect je brána, která ve spojení s M600-M a BRC Power Manager slouží k monitorování dat fotovoltaické elektrárny na úrovni modulů. Data z M600-M jsou přenášena pomocí komunikace přes elektrické vedení prostřednictvím DC kabelu do BRConnect, kde jsou zpracována. Koncový uživatel může tato data zobrazit prostřednictvím aplikace BRC Power Manager, což umožňuje monitorování fotovoltaické elektrárny.
- Pro určené použití produktu je nutná pevná instalace, kterou musí podle vysvětlení v bodě 4 provést kvalifikovaný elektrikář.
- Při instalaci BRConnect dbejte na dodržení specifikovaných technických údajů. Zvláště věnujte pozornost následujícím pokynům:
 - BRConnect má stupeň krytí IP40 a je tedy určen pro použití v interiéru. Udržujte zařízení mimo dosah kapalin, vlhkosti a zdrojů tepla, stejně jako přímého slunečního záření.
 - Produkt je navržen pro provoz při okolních teplotách od -20°C do +55°C.
 - Produkt je schválen pouze pro provoz do 2 000 m nad mořem.
- BRConnect je vybaven Ethernetovým a WLAN rozhraním pro poskytování dat BRC Power Manageru.

WLAN-Standard	WiFi 4; 802.11n
WLAN-Frekvenční rozsah	2,4 GHz

- Pokud se použití liší od zde uvedeného určeného použití, považuje se to za neodpovídající určení. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodpovídajícím použitím. Platí podmínky omezené záruky na produkt (<https://brc-solar.de/downloads/>).

B) INTENDED USE

EN

- The BRConnect is a gateway which, in combination with the M600-M and the BRC Power Manager, is used for data monitoring of the photovoltaic system at module level. Data from the M600-M is communicated to the BRConnect using powerline communication via DC cables and processed there. The end user can view this data via the BRC Power Manager App, making it possible to monitor the photovoltaic system.
- In order to use the product as intended, a fixed installation is required, which must be carried out by a qualified electrician in accordance with the explanations under point 4.
- When setting up the BRConnect, please ensure compliance with the specified technical data. Pay particular attention to the following information:
 - The BRConnect is rated protection class IP40 and is therefore intended for indoor use. Please keep the device away from liquids, humidity and heat sources as well as direct sunlight.
 - The product is designed for operation at ambient temperatures of - 20°C to + 55°C.
 - The product is only approved for operation up to 2,000m above sea level.
- The BRConnect has Ethernet and WiFi interfaces to provide the data to the BRC Power Manager.

WiFi standard	WiFi 4; 802.11n
WiFi frequency range	2.4 GHz

- If the use deviates from the use explained here, this is considered improper use. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper use. The information in the limited product warranty applies (<https://brc-solar.de/downloads/>).

LED signál / LED signal

Vysvětlení / Explanation

Nesvítí / no light



BRConnect nemá napájení nebo je vadný, zkontrolujte napájení. V opačném případě kontaktujte podporu. /

BRConnect has no power supply or is defective, check **power supply**. Otherwise contact support hotline.

Svítí modře / lights up blue



Viditelné ihned po spuštění (cca 7-8 sekund), poté přejde do režimu Bluetooth připojení a po úspěšném nastavení přes aplikaci Power Manager se vrátí do normálního stavu. /

Visible immediately after starting (approx. 7-8 sec), then switches to Bluetooth connection mode and can be seen again as **normal state** after successful setup via Power Manager App.

Pomalou bliká modře / slowly flashes blue



Čekání na Bluetooth připojení s telefonem/tabletem. Otevřete aplikaci Power Manager a postupujte podle pokynů v aplikaci (viz strana 8) až do kroku 6. Nyní probíhá hledání BRConnect = Frekvence blikání 1 sekunda zapnuto, 1 sekunda vypnuto. /

Waiting for Bluetooth connection with mobile phone/tablet. Open Power Manager App, follow the app instructions (see page 8) up to step 6.

Now the search for BRConnect is running = flashing frequency 1 second on, 1 second off.

Svítí zeleně / lights up green



Bluetooth připojení s telefonem/tabletem je navázáno. Zadejte informace o struně v aplikaci Power Manager. Zadejte IP adresu a nastavení WLAN prostřednictvím aplikace Power Manager nebo připojte Ethernetový kabel. /

Bluetooth connection with mobile phone/tablet established. Set string information in Power Manager App. Enter the IP address and WiFi settings via the Power Manager App or plug in the Ethernet cable.

Pomalou bliká zeleně / slowly flashes green



Probíhá připojení k místní síti (není nutná žádná akce, pokud stav přetrvává, zkontrolujte místní síťové připojení) = Frekvence blikání 1 sekunda zapnuto, 1 sekunda vypnuto. /

Establishing connection to local network (no action necessary, check local network connection if the status persists) = flashing frequency 1 second on, 1 second off.

Rychle bliká zeleně / quickly flashes green



Síťové připojení je aktivní, probíhá připojení ke cloudu (není nutná žádná akce, pokud stav přetrvává, zkontrolujte internetové připojení) = Frekvence blikání 200 ms zapnuto, 200 ms vypnuto. /

Network connection active, establishing connection to cloud (no action necessary, check internet connection if the status persists) = flashing frequency 200ms on, 200ms off.

Svítí žlutě / lights up yellow



Varování, funkčnost je omezená, prosím odpojte BRConnect od napájení a znovu připojte pro restart. Pokud signál přetrvává, kontaktujte podporu. /

Warning, functionality limited, please disconnect BRConnect from the power supply and reconnect it to restart.

If the signal persists, please contact support.

Svítí červeně / lights up red



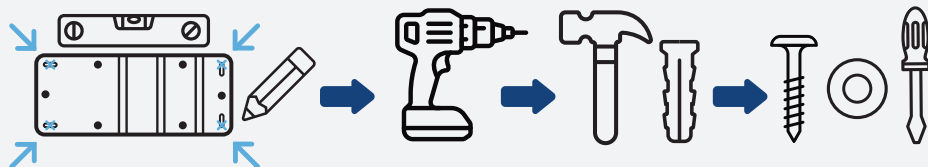
Chyba, BRConnect může být vadný. Prosím odpojte BRConnect od napájení a znovu připojte pro restart. Pokud signál přetrvává, kontaktujte podporu. /

Error, BRConnect may be defective. Please disconnect BRConnect from the power supply and reconnect it to restart.

If the signal persists, please contact support.

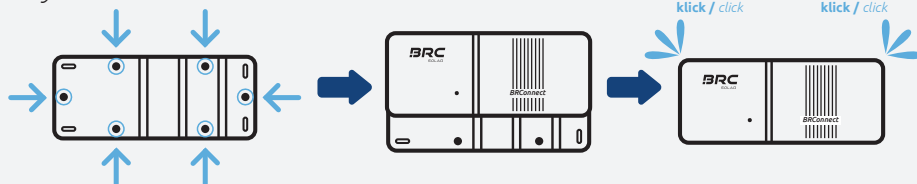
- 1 Připevňte nástěnný držák:** Označte polohu tužkou a vodováhou, vyvrtajte 4 otvory (velikost 6 mm) a vložte 4 hmoždinky, připevňte nástěnný držák pomocí 4 šroubů, podložek a šroubováku.

Attach the wall mount: Mark the position with a pencil and spirit level, drill 4 holes (size 6mm) and sink 4 dowel pins, mount the wall mount with 4 screws, washers and a screwdriver.



- 2 Připevňte BRConnect na určené kolíky nástěnného držáku:** Zatlačte rovnoměrně na obě strany, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Clip BRConnect onto the designated pins of the wall mount: To do this, press evenly on both sides until you hear a click.



- 3 Proveďte strunový kabel skrz kabelovou průchodku:**

Dbejte na to, aby byl strunový kabel při provádění bez napětí.

Dbejte na správné uspořádání připojení strunových kabelů, jinak může dojít k chybám nebo nefunkčnosti. Chcete-li to provést, všimněte si nálepek na horní straně a odlepte ji.

Připojte strunový kabel k měničů se samostatným DC spínačem: Dbejte na správnou polaritu.

Připojte strunový kabel k fotovoltaickému systému a poté zapněte měnič na DC straně.

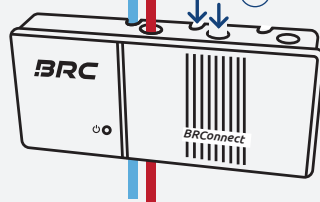
Pass string cable through cable bushing: Make sure that the string cable is voltage-free when passing through.

Pay attention to the correct connection arrangement of the string cables, otherwise errors or inoperability may occur. Note the sticker on the top and peel it off.

Connect the string cable to the inverter with DC-switch off: Pay attention to correct polarity.

Connect the string cable to the PV system, then switch on the DC-side of the inverter.

S1+ Struna 1 + / string 1 +
S1- Struna 1 - / string 1 -
S2+ Struna 2 + / string 2 +
S2- Struna 2 - / string 2 -

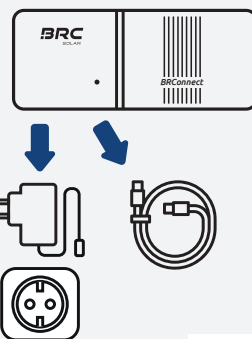


- 4 Připojte 24V a Ethernet kabel:**

LED na BRConnect krátce svítí modře, poté pomalu bliká modře a čeká na Bluetooth připojení.

Connect 24V and Ethernet:

BRConnect LED lights up briefly in blue, then flashes slowly in blue and waits for Bluetooth connection.

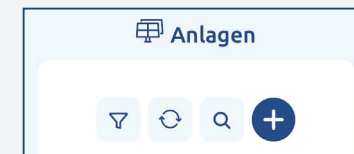


Video návod na montáž a nastavení
Video instructions for assembly and app setup

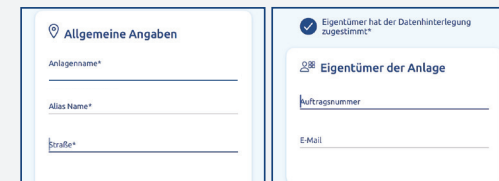


- 1 Nainstalujte aplikaci:** Dostupná v App Store a Play Store. / *Install App:* Available on App Store and Play Store.

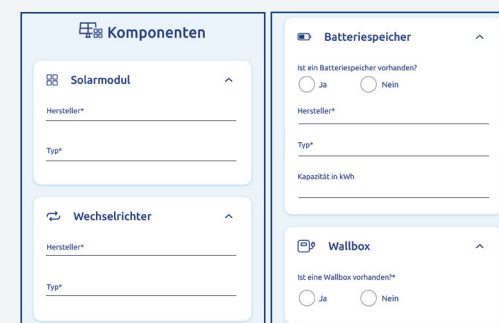
- 2** Zaregistrujte se, přihlaste se a klikněte na **+** klikněte pro nastavení nové instalace, k tomu je vyžadováno internetové připojení. / *Register, log in, and click the plus symbol to set up a new plant. Internet connection is required for this.*



- 3** Vyplňte obecné údaje a informace o vlastníkov. / *Fill in general information and owner information.*



- 4** Zadejte údaje o solárním modulu a měničů a vyberte, zda je integrován bateriový úložný systém nebo nabíjecí stanice. / *Enter solar module and inverter data and select whether a battery storage or a wallbox is integrated.*

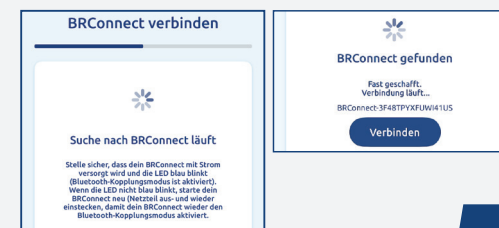


- 5** Vyberte „Uvedení do provozu“ pro pokračování v nastavení, nebo „Uložit a nastavit později“. / *Select Start configuration to continue the setup, or Save & configure later.*



- !** Optimalizátory musí být pro další nastavení již nainstalovány a BRConnect musí být napájen. / *The optimizers must already be installed, and the BRConnect must be powered for further setup.*

- 6** Po spuštění BRConnect automaticky čeká na Bluetooth připojení. V aplikaci vyberte BRConnect a připojte se. / *BRConnect automatically waits for Bluetooth connection after starting. Select the BRConnect via the app and connect.*



- 7 Uvedte, kolik optimalizátorů (M600-M) je připojeno na jeden strunový kabel. / Enter *how many optimizers (M600-M) are connected per string*.

Stringinformationen

Stringinformationen festlegen

Bitte gib an, wie viele Optimierer pro String eingebaut werden.

Anzahl Optimierer in String 1

Anzahl Optimierer in String 2

Anzahl Optimierer in String 3

- 8 Připojte BRConnect k internetu přes WLAN nebo Ethernet, aplikace nyní hledá dostupné optimalizátory. / Connect the BRConnect to the internet via *WiFi or Ethernet*. The app will then search for the *available optimizers*.

Netzwerk

Netzwerkeinstellungen festlegen

Bitte hinterlege die Netzwerkeinstellungen und WLAN-Konfiguration für dein BRConnect.

☒ IP Adresse automatisch beziehen

☐ Folgende IP Adresse verwenden:

WLAN-Konfiguration

WLAN SSID

WLAN Passwort

Abbrechen Weiter >

Optimierer suchen

String 1:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

String 2:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

String 3:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

Suche nach Optimizern läuft

Dieser Schritt kann bis zu 10 Minuten dauern.

- 9 Pomocí funkce drag & drop vytvoříte plán strun a umístíte optimalizátory. / Create a string plan using *drag & drop* and place the *optimizers*.

Erstelle den Stringplan für dein BRConnect.

Bitte erstelle den Stringplan per Drag and Drop mit Long-Klick. Eingefügte Optimierer können durch Doppelklick wieder entfernt werden.

String 1

FF1 AA00 FFF1 AA01 FFF1 AA02 FFF1 AA03 FFF1 AA04

Erstelle den Stringplan für dein BRConnect.

Bitte erstelle den Stringplan per Drag and Drop mit Long-Klick. Eingefügte Optimierer können durch Doppelklick wieder entfernt werden.

String 1

FF1 AA04 FFF1 AA05 FFF1 AA06 FFF1 AA07 FFF1 AA08

FF1 AA00 FFF1 AA01 FFF1 AA02

FF1 AA03

- 10 Úspěšné dokončení nastavení. / Successful *completion of the setup*.

Abschluss

✓ Geschafft!

Prima, die neue Anlage wurde fertig erstellt! Der Eigentümer hat eine Einladung per E-Mail erhalten.

Zurück zum Dashboard

6. PROVOZ A ÚDRŽBA

- Čistěte BRConnect pouze suchým a nepouštějícím vlákna hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- BRConnect je bezúdržbový; v případě přetrvávajících problémů kontaktujte podporu.

7. VÝMĚNA A OPRAVA

- Pracovní kroky pro demontáž BRConnect by měly být provedeny v opačném pořadí než montáž (viz kapitola 4):
 - Vypněte měnič na DC straně.
 - Zajistěte, aby strunové kabely byly bez napětí.
 - Odpojte napájecí adaptér, abyste BRConnect odpojili od elektrického obvodu.
 - Odpojte Ethernetový kabel.
 - Uvolněte strunové kabely z kabelových průchodek.
 - Demontujte BRConnect tak, že jej rovnoměrně a přímo uvolníte z nástěnné desky.
- Oprava nesmí být prováděna.

8. LIKVIDACE

- Přepravní obal může být recyklován prostřednictvím místního systému nakládání s odpady.
- BRConnect a všechny související komponenty musí být po použití zlikvidovány jako elektronický odpad v souladu s platnými zákony v zemi.

9. SHODA PRODUKTU A KONTAKT

Společnost BRC Solar GmbH, se sídlem na adrese Gehrstraße 7, D-76275 Ettlingen, prohlašuje, že produkt BRConnect při dodržení instalačních pokynů a určeného použití splňuje základní požadavky národních směrnic. Úplné prohlášení o shodě naleznete na webových stránkách společnosti BRC Solar GmbH (www.brc-solar.de).

6. OPERATION AND MAINTENANCE

- Only clean the BRConnect with a dry, lint-free cloth. Do not use cleaning agents or solvents.
- The BRConnect is maintenance-free; If a problem persists, contact support.

7. REPLACEMENT AND REPAIR

- The steps for dismantling the BRConnect must be carried out in the reverse order of installation (see Chapter 4):
 - Switch off the DC-side of the inverter.
 - Ensure that the string cables are voltage-free.
 - Remove the power supply to disconnect the BRConnect from the circuit.
 - Remove the Ethernet cable.
 - Release the string cables from the cable bushings.
 - Dismount the BRConnect by evenly removing it straight from the wall mount.
- Repairs must not be carried out.

8. DISPOSAL

- The transport packaging can be recycled under local waste disposal.
- After use, the BRConnect and all associated components are to be disposed of as electronic waste in accordance with the laws applicable in the country.

9. PRODUCT COMPLIANCE AND CONTACT

BRC Solar GmbH, located at Gehrstraße 7 in D-76275 Ettlingen, Germany, declares that the product BRConnect complies with the basic requirements of the national directives if the installation instructions are observed and the product is used as intended. A complete declaration of conformity can be found on the website (www.brc-solar.de) of BRC Solar GmbH.

Power Manager App



*Power
Manager App
Apple App Store*



*Power
Manager App
Google Play Store*



*Bezplatný
webinář*



*Přihlášení k
odběru newsletteru*



Návod k obsluze **BRConnect Gateway**

*Instruction manual
BRConnect Gateway*

www.brc-solar.de

**SIMPLE.
SMART.
OPTIMIZED.**